Willkommgruss = Allocation de bienvenue

Autor(en): **Ritschard, W.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss foresty journal = Journal forestier suisse**

Band (Jahr): **122 (1971)**

Heft 8-9

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-767287

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen
Journal forestier suisse

122. Jahrgang August/September 1971 Nummer 8/9

Willkommgruss des Landammanns an die Mitglieder des Schweizerischen Forstvereins und des Schweizerischen Waldwirtschaftsverbandes

Kanton und Stadt Solothurn freuen sich, die Mitglieder des Schweizerischen Forstvereins und des Waldwirtschaftsverbandes zu der Jubiläumsveranstaltung in ihren Gemarkungen empfangen zu dürfen. Im Namen der Behörden entbiete ich allen Teilnehmern unsern freundschaftlichen Willkommgruss.

Das Organisationskomitee für die Tagung hat sich bemüht, unseren Gästen einen möglichst abwechslungs- und lehrreichen Aufenthalt zu bieten. Wir möchten ihnen unsere Stadt, ihre Umgebung und unser forstliches Wirken etwas näherbringen. Daneben wird aber auch die Pflege der Kameradschaft mit Hilfe der bei uns noch lebendigen Solothurner Gemütlichkeit nicht zu kurz kommen.

Der fachliche Teil der Tagung steht unter dem Motto «vom Wald zum Werk». Wir glauben, dass hier Solothurn einen instruktiven Anschauungsunterricht zu bieten vermag. In unserem Kanton stehen nicht nur 30 000 Hektaren Wald, die zu drei Vierteln den 130 Bürgergemeinden gehören und die sich auf das Mittelland über den Jura bis zur elsässischen Landesgrenze verteilen. Bei uns ist auch eine umfangreiche, holzverarbeitende Industrie niedergelassen. Neben einem leistungsfähigen Holz- und Sägereigewerbe beherbergen wir die Papierfabriken Biberist und Balsthal, die Kartonagefabrik Niedergösgen, und dann ganz besonders einen der grössten Holzkonsumenten unseres Landes, die Cellulosefabrik Attisholz. Die in allen diesen Betrieben tätigen Mitbürger erfahren es täglich, dass Holz nicht nur brennt und für den Bau eines guten Dachstuhles der beste Werkstoff ist. Sie haben auch die grosse, wirtschaftliche Bedeutung des Rohstoffes Holz für unser Land aus ihrem Berufe heraus vor Augen. Diese Betriebe haben das Interesse für unsere Waldwirtschaft auch ausserhalb der direkt interessierten Bürger ständig wachgehalten. Das hat uns bei der Behandlung unserer forstpolitischen Probleme immer wieder sehr geholfen.

Die Delegierten werden am Samstag Gelegenheit haben, den Weg des Holzes vom Wald in die Cellulosefabrik Attisholz verfolgen zu können. Dieser Betrieb verarbeitet jährlich rund 400 000 Ster Nadel- und gegen 80 000 Ster Buchenholz zu 100 000 Tonnen Cellulose. Die Direktion hat in sehr zuvorkommender Weise an der Organisation der Tagung mitgewirkt, und ihre modernen Holzverarbeitungsanlagen werden bestimmt alle Teilnehmer beeindrucken und ihnen wertvolle Anregungen mit nach Hause geben.

Noch einmal: Solothurn freut sich auf den Besuch der massgebenden Vertreter des schweizerischen Forstwesens, denen es sich für ihre bedeutungsvolle und segensreiche Tätigkeit dankbar verbunden weiss.

W. Ritschard, Landammann

Allocation de bienvenue

aux membres de la Société forestière suisse et de l'Association suisse d'économie forestière par M. W. Ritschard, Président du Conseil d'Etat de Soleure

Le Canton et la Ville de Soleure sont très heureux d'accueillir chez eux les délégués de la Société forestière suisse et de l'Association suisse d'économie forestière à l'occasion de l'Assemblée de jubilé de cette dernière. Au nom des autorités, je souhaite une bienvenue très cordiale à tous les participants.

Le Comité d'organisation de la réunion s'est efforcé d'offrir à nos hôtes un séjour aussi varié qu'instructif. D'une part, nous désirons vous faire connaître notre ville, ses alentours et notre activité. Nous tâcherons d'animer d'autre part, l'esprit de l'amitié en ayant recours à la «Gemütlichkeit» encore bien vivante au cœur des soleurois.

La partie de notre réunion consacrée à la profession est placée sous le thème général: «De la forêt à l'usine». Nous estimons que Soleure est à même d'offrir dans ce domaine des exemples instructifs illustrant cette succession. Notre canton ne comprend pas seulement 30 000 ha de forêts dont les trois quarts appartiennent aux 130 bourgeoisies et qui s'étendent du Plateau suisse à travers le Jura jusqu'à la frontière alsacienne. Le Canton de Soleure dispose également d'une vaste industrie de transformation du bois. Mis à part les scieries et les petites industries du bois — entreprises d'ailleurs très dynamiques — se situent dans notre Canton les fabriques de papier à Biberist et à Balsthal, la fabrique de cartonnages à Niedergösgen et, enfin l'un des plus importants consommateurs de bois en Suisse, la fabrique de cellulose à Attisholz. Nos concitoyens qui travaillent dans ces entreprises font quotidiennement l'expérience que le bois n'est pas seulement un combustible fait pour brûler, mais surtout le meilleur matériau de construction (d'un bon comble). Le métier leur démontre également la grande importance économique du bois, matière première de notre pays. Ces entreprises ont toujours contribué à maintenir l'intérêt pour notre sylviculture, même en dehors des milieux directement concernés. A maintes reprises, cette attitude a considérablement facilité l'étude de solutions à nos problèmes en matière d'économie forestière.

Samedi, les délégués auront l'occasion de suivre le chemin du bois qui mène de la forêt à la fabrique de cellulose à Attisholz. Cette entreprise transforme par année environ 400 000 stères de résineux et près de 80 000 stères de feuillus en 100 000 tonnes de cellulose. Très aimablement, la Direction de la fabrique a participé à l'organisation de ces journées forestières et nous sommes certains que ses installations modernes pour la transformation du bois ne manqueront pas d'impressioner tous les participants et leur fournir des idées précieuses pour leur activité future.

Permettez-moi de souligner que Soleure se réjouit de la visite des éminents délégués de la sylviculture suisse dont nous appuyons, tout en les remerciant, l'activité primordiale et bienfaisante.

W. Ritschard, Président du Conseil d'Etat